

<<大学英汉翻译教程>>

图书基本信息

书名：<<大学英汉翻译教程>>

13位ISBN编号：9787810008983

10位ISBN编号：7810008986

出版时间：1998-12

出版单位：对外经济贸易大学出版社

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<大学英汉翻译教程>>

### 书籍目录

前言

第一章 中国翻译史简介

译文评析：Talking Straight (有话直说)

第二章 翻译的性质

译文评析：The Language of Negotiations  
(谈判中的语言问题)

第三章 翻译的标准

译文评析：The Importance of Good Record  
Keeping (记好帐的重要性)

第四章 翻译的过程

译文评析：I Have a Dream (我有一个梦想)

第五章 翻译方法与技巧概论：转换与补偿

译文评析：A New Corporation Image Starts  
with a New Name (新名称创造公司新形象)

第六章 词类转换

译文评析：Improving Trading Procedures  
with EDI (用电子数据交换技术改进贸易  
过程)

第七章 句式转换

译文评析：A Global Economy (全球性  
经济)

第八章 语态转换

译文评析：The Meaning of Foreign Direct  
Investment (外国直接投资的含义)

第九章 形义转换

译文评析：The Foundations of the World  
Trade Organization

(世界贸易组织的基础)

第十章 正反转换

译文评析：You Don't Need Their Approval  
(你无需得到别人的赞许)

第十一章 视角转换

译文评析：Preparing for a Re-election  
(竞选连任)

第十二章 增词与引申

译文评析：Robert and Francesca  
(罗伯特与弗朗西丝卡)

第十三章 省略与合译

译文评析：Drawing Up a Contract for an  
Export Joint Venture (如何草拟出口型合  
资企业合同)

第十四章 分译与扩展

译文评析：Two Basic Ways to See Growth  
(对于成长的两种基本看法)

第十五章 替代与等效

<<大学英汉翻译教程>>

译文评析：InternationalJointVentures

（国际合资企业）

第十六章 易位与移就

译文评析：TheImportanceofEnglish

（英语的重要地位）

第十七章 译音与移植

译文评析：WillGeneralMotorsEverBe  
GreatAgain?

（通用汽车公司能否再度  
辉煌？

）

第十八章 对外经贸翻译的主要特点

译文评析：ParentsandChildren

（父母与儿女）

附录一 国家教育部《高等学校英语专业高年级英语  
教学大纲》和《高等学校英语专业八级考试大  
纲》有关英译汉水平的要求

附录二 本书参考书目

附录三 索引

<<大学英汉翻译教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>